KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 27.4.2021
COM(2021) 207 final

2021/0107 (BUD)

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji w następstwie wniosku złożonego przez władze niemieckie – EGF/2020/003 DE/GMH Guss

UZASADNIENIE

KONTEKST WNIOSKU

1. Zasady mające zastosowanie do wkładów finansowych z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) określono w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1309/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) i uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1927/2006[1] („rozporządzenie w sprawie EFG”)[2].

2. W dniu 15 grudnia 2020 r. Niemcy złożyły wniosek nr EGF/2020/003 DE/GMH Guss w sprawie wkładu finansowego z EFG w związku ze zwolnieniami[3] w GMH Guss GmbH w Niemczech.

3. Po przeanalizowaniu wniosku Komisja uznała, zgodnie ze wszystkimi właściwymi przepisami rozporządzenia w sprawie EFG, że warunki przyznania wkładu finansowego z EFG zostały spełnione.

STRESZCZENIE WNIOSKU

Wniosek EFG	EGF/2020/003 DE/GMH Guss
Państwo członkowskie	Niemcy
Region (regiony), którego (których) dotyczy wniosek (poziom NUTS[4] 2)	Düsseldorf (DEA1) Arnsberg (DEA5)
Data złożenia wniosku	15 grudnia 2020 r.
Data potwierdzenia przyjęcia wniosku	15 grudnia 2020 r.
Data wniosku o dodatkowe informacje	28 grudnia 2020 r.
Termin przekazania dodatkowych informacji	8 lutego 2021 r.
Termin przeprowadzenia oceny	3 maja 2021 r.
Kryteria interwencji	Art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG
Główne przedsiębiorstwo	GMH Guss
Liczba przedsiębiorstw, których dotyczy wniosek	1
Sektor (sektory) działalności gospodarczej (Dział według klasyfikacji NACE Rev. 2)[5]	Dział 24 (Produkcja metali)
Liczba jednostek zależnych, dostawców i producentów znajdujących się poniżej	4

[1] Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 855.

[2] Rozporządzenie (UE) nr 1309/2013 ma zastosowanie do wszystkich wniosków otrzymanych do dnia 31 grudnia 2020 r.

[3] W rozumieniu art. 3 rozporządzenia w sprawie EFG.

[4] Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1046/2012 z dnia 8 listopada 2012 r. wykonujące rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) w zakresie przekazywania szeregów czasowych dla nowego podziału regionalnego (Dz.U. L 310 z 9.11.2012, s. 34).

[5] Dz.U. L 393 z 30.12.2006, s. 1.

w łańcuchu dostaw	
Okres odniesienia (cztery miesiące):	31 lipca 2020 r. – 30 listopada 2020 r.
Liczba zwolnień w okresie odniesienia	585
Całkowita liczba uprawnionych beneficjentów	585
Całkowita liczba beneficjentów objętych pomocą	476
Budżet na zindywidualizowane usługi (w EUR)	1 730 731
Budżet na realizację EFG[6] (w EUR)	72 114
Całkowity budżet (w EUR)	1 802 845
Wkład z EFG (60 %) (w EUR)	1 081 706

OCENA WNIOSKU

Procedura

4. Dnia 15 grudnia 2020 r., tj. w ciągu 12 tygodni od daty spełnienia kryteriów interwencji określonych w art. 4 rozporządzenia w sprawie EFG, Niemcy złożyły wniosek nr EGF/2020/003 DE/GMH Guss. Komisja potwierdziła odbiór wniosku tego samego dnia i zwróciła się do władz Niemiec o dodatkowe informacje w dniu 28 grudnia 2020 r. Informacje te przedstawiono w terminie sześciu tygodni. Termin 12 tygodni od otrzymania kompletnego wniosku, w którym Komisja powinna ocenić zgodność wniosku z warunkami przyznania wkładu finansowego, upływa w dniu 3 maja 2021 r.

Kwalifikowalność wniosku

Przedmiotowe przedsiębiorstwa i beneficjenci

5. Wniosek dotyczy 585 pracowników zwolnionych z przedsiębiorstwa GMH Guss GmbH. Przedsiębiorstwo prowadzi działalność w sektorze gospodarki sklasyfikowanym do działu 24 NACE Rev. 2 (Produkcja metali). Zwolnienia mają miejsce w regionach Düsseldorf (DEA1)[7] i Arnsberg (DEA5)[8] według klasyfikacji NUTS poziom 2. Są one położone w Zagłębiu Ruhry, tradycyjnie przemysłowym regionie Nadrenii Północnej-Westfalii.

Kryteria interwencji

6. Niemcy złożyły wniosek zgodnie z kryterium interwencji określonym w art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG, zgodnie z którym musi dojść do zwolnienia co najmniej 500 pracowników w czteromiesięcznym okresie odniesienia, w przedsiębiorstwie w państwie członkowskim.

7. Okres odniesienia czterech miesięcy dla wniosku trwa od dnia 31 lipca 2020 r. do dnia 30 listopada 2020 r.

8. W GMH Guss w okresie odniesienia zwolniono 585 pracowników.

[6] Zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013.

[7] Jednostki zależne Friedrich Wilhelms-Hütte Eisenguss GmbH i Friedrich Wilhems-Hütte GmbH, obie położone w Mülheim an der Ruhr.

[8] Jednostka zależna Dieckerhoff Guss GmbH w Gevelsberg oraz jednostka zależna Walter Hundhausen GmbH (a także główna siedziba GMH Guss GmbH) w Schwerte.

Obliczenie liczby zwolnień i przypadków ustania działalności

9. Liczbę zwolnień w okresie odniesienia obliczono od dnia, w którym pracodawca, zgodnie z art. 3 ust. 1 dyrektywy Rady 98/59/WE[9], powiadomił na piśmie właściwy organ władzy publicznej o planowanych zwolnieniach grupowych. Niemcy potwierdziły przed datą zakończenia oceny przez Komisję, że rzeczywiście dokonano 585 zwolnień.

Kwalifikujący się beneficjenci

10. Łączna liczba kwalifikujących się pracowników wynosi 585.

Związek między zwolnieniami pracowników a poważnymi zmianami strukturalnymi w handlu światowym spowodowanymi globalizacją

11. Aby ustalić związek między zwolnieniami pracowników a poważnymi zmianami strukturalnymi w handlu światowym spowodowanymi globalizacją, Niemcy wskazują na fakt, że przemysł odlewniczy w Niemczech boryka się z ogromnymi wyzwaniami, takimi jak zmiany w międzynarodowym handlu towarami i usługami oraz przenoszenie działalności do państw spoza UE.

12. W odlewniach metali dokonuje się stopienia metali, które następnie w postaci płynnej odlewa się w odpowiednich kształtach. Proces ten jest bardzo pracochłonny. Odlewnie zwykle dokonują odlewów metali, gdy zachodzi potrzeba uzyskania bardzo złożonych kształtów. Odlewnie metali są tradycyjnie dostawcami dla innych gałęzi przemysłu wytwórczego, w szczególności przemysłu motoryzacyjnego, a także przemysłu maszynowego, budownictwa, przemysłu stalowego, energetycznego, chemicznego i technologii medycznych. W Niemczech głównymi klientami odlewni metali są przemysł motoryzacyjny (60 %) i przemysł maszynowy (26 %)[10]. Wszystkie odlewnie są wysoko wyspecjalizowane i dostarczają klientom produkty na zamówienie, działalność odlewni jest więc bardzo uzależniona od popytu głównych klientów.

13. Dwie jednostki zależne GMH Guss były dostawcami dla przemysłu motoryzacyjnego: jedna dla producentów samochodów osobowych, a druga dla producentów samochodów ciężarowych. Trzecia jednostka zależna była dostawcą dla przemysłu maszynowego, w szczególności stoczniowego. Czwarta jednostka zależna, jak również sama jednostka dominująca, świadczyły usługi administracyjne dla jednostek zależnych zajmujących się produkcją.

14. Tradycyjnie odlewnie metali były budowane w pobliżu głównych klientów, ponieważ ścisła współpraca była niezbędna w procesie projektowania produktów wykonywanych na zamówienie, a także ze względu na trudności w transporcie ciężkich towarów. Dlatego też w Niemczech przemysł ten jest zlokalizowany przede wszystkim w tradycyjnych regionach produkcyjnych. 25 % odlewów metali w Niemczech produkowanych jest w Nadrenii Północnej-Westfalii[11].

15. Podczas gdy w 2019 r. Niemcy były największym producentem towarów z odlewów metali w UE i wytwarzały ponad dwa razy więcej niż Włochy i trzy razy więcej niż

---

9 Dyrektywa Rady 98/59/WE z dnia 20 lipca 1998 r. w sprawie zbliżania ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do zwolnień grupowych (Dz.U. L 225 z 12.8.1998, s. 16).

10 Bundesverband der Deutschen Gießerei-Industrie (BDGUss): Die Gießerei-Industrie. Eine starke Branche in Zahlen (2019).

11 https://www.bdguss.de/branche/rolle-bedeutung/

Francja[12], udział Niemiec w produkcji światowej wynosił zaledwie 5 %, w tyle za Chinami (45,5 %), Indiami (11 %) i USA (8,8 %).

16. Jeżeli chodzi o przemysł motoryzacyjny, który jest jednym z głównych klientów niemieckich odlewni metali, w strukturze światowego handlu w ostatnich latach zaszły głębokie zmiany. Podczas gdy w 2000 r. UE była wiodącym na świecie regionem z 33 % światowej produkcji samochodów osobowych, do 2019 r. udział UE w światowym rynku spadł do 19 %. Z uwagi na rosnący popyt w tym regionie świata obecnie Azja ma zdecydowanie dominującą pozycję na światowym rynku produkcji samochodów osobowych, a jej udział w 2019 r. wyniósł 54 %. Po raz pierwszy w historii niemieccy producenci samochodów produkowali więcej samochodów w Chinach niż w Niemczech. W ujęciu łącznym w 2019 r. produkcja samochodów osobowych spadła do najniższego poziomu notowanego od 1996 r.[13].

17. Jeżeli chodzi o producentów samochodów ciężarowych, produkcja ciężarówek o wadze ponad 3,5 tony w Niemczech spadła prawie o połowę, z 256 131 pojazdów w 2008 do 133 997 w 2019. Na rynku światowym dominują teraz Chiny, których udział wynosi 40 % światowej produkcji, a z uwagi na nadprodukcję państwo to sprzedaje samochody ciężarowe po bardzo konkurencyjnych cenach, podcinając ceny konkurentów w wielu miejscach na świecie[14].

18. Ponadto na rynku europejskim w całym przemyśle motoryzacyjnym rozwinęła się tendencja do przenoszenia (bliskiej delokalizacji) produkcji lub części łańcucha dostaw do Europy Wschodniej, w tym państw trzecich. Ma to miejsce w szczególności w przypadku produktów wymagających dużego nakładu pracy, takich jak produkty z odlewów metali. Niższe normy środowiskowe, zwłaszcza w państwach spoza UE, są kolejną przyczyną bliskiej delokalizacji produktów z odlewów metali[15].

19. Jeżeli chodzi o przemysł stoczniowy, średnia roczna produkcja statków w Europie zmniejszyła się o połowę w latach 2011–2019 w porównaniu z okresem 2002–2010[16]. Producenci z Azji mający 84 % udział w rynku dominują obecnie na rynku światowym[17].

20. Te wyzwania związane z globalizacją poważnie ograniczają przemysł odlewniczy, co doprowadziło do zmniejszenia o 8,9 % łącznej produkcji odlewów metali w Niemczech między rokiem 2018 a 2019[18].

21. Do chwili obecnej NACE dział 24 – Produkcja metali był przedmiotem sześciu wniosków o wkład z EFG, z których cztery były uzasadnione globalizacją handlu, a dwa – światowym kryzysem finansowym i gospodarczym[19].

---

12 Bundesverband der Deutschen Gießerei-Industrie (BDGUss): Branchenkennzahlen – Die deutsche Gießerei-Industrie (2019).

13 https://www.vda.de/de/services/zahlen-und-daten/jahreszahlen/automobilproduktion sowie https://www.quest-trendmagazin.de/automobilindustrie/internationalisierung/weltregion-automobilproduktion.html

14 https://www.oica.net/category/production-statistics/2018-statistics/; https://www.acea.be/statistics/article/eu-commercial-vehicle-production

15 Deutsche Bank Research (2020): Automobilindustrie – Produktion in China überflügelt heimische Fertigung; Eurofound (2016): ERM report 2016: Globalisation slowdown? Recent evidence of offshoring and reshoring in Europe; Eurofound (2020): ERM report 2020: Restructuring across borders.

16 Mierzona w skompensowanej pojemności rejestrowej brutto (cgt).

17 Feldhoff, Thomas (2020): Gießereibranche unter Anpassungsdruck: Ausgewählte Entwicklungstrends.

18 Stephen, Sophie (2020): Deutsche Gussproduktion 2019 oraz Ausblick 2020, w: GIESSEREI, 04/2020.

19 https://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=582&langId=pl

Zdarzenia, które doprowadziły do zwolnień i przypadków ustania działalności

22. Zdarzenia, które doprowadziły do tych zwolnień, to postępowanie upadłościowe dotyczące GMH Guss. Jedna jednostka zależna Dieckerhoff Guss GmbH została całkowicie zamknięta, natomiast pozostałe zostały częściowo zamknięte i działają pod nadzorem syndyka masy upadłościowej. Z 1 000 pracowników 585 straciło pracę. Organy publiczne otrzymały zawiadomienia w sprawie zwolnień w Walter Hundhausen GmbH w dniu 31 lipca 2020 r., w Dieckerhoff Guss GmbH w dniu 24 września 2020 r., zaś w pozostałych jednostkach w dniu 5 października 2020 r.

23. Choć przedsiębiorstwo GMH Guss z powodu globalizacji już działało w trudnym otoczeniu biznesowym, jego problemy sięgnęły szczytu, gdy najważniejszy klient jednostki zależnej Walter Hundhausen GmbH, odpowiadający za 60 % jej produkcji, zdecydował się przenieść części swojego łańcucha dostaw do Turcji.

24. Ponadto konkurent z Tajwanu, MEITA, otworzył dwie odlewnie w Obrenovacu w Serbii. Odlewnie te, w dużym stopniu subsydiowane przez serbski rząd, rozpoczęły produkcję w 2017 r. i 2019 r., i wytwarzają produkty w szczególności dla europejskiego przemysłu motoryzacyjnego[20]. Dzięki dotacjom i niższym kosztom pracy przedsiębiorstwo MEITA było w stanie zaoferować znacznie niższe ceny niż jego niemieccy konkurenci. W rezultacie w 2019 r. najważniejsi klienci jednostki zależnej GMH Guss – Dieckerhoff Guss GmbH zażądali obniżki ceny o 30 %, której przedsiębiorstwo Dieckerhoff nie było w stanie spełnić. Utrata klientów, którzy następnie zlecili podwykonawstwo serbskim zakładom MEITA, oznaczała koniec Dieckerhoff Guss.

25. Partnerzy społeczni uzgodnili utworzenie czterech spółek transferowych[21], po jednej dla każdej jednostki zależnej GMH Guss. Spółki transferowe będą zarządzane przez BOB Transfer GmbH. 476 pracowników podpisało umowę trójstronną, zgodnie z którą przejdą do spółki transferowej po oficjalnym zakończeniu zatrudnienia w GMH Guss lub w jednej z jego jednostek zależnych.

26. Wsparcie z EFG wykorzystane zostanie jako uzupełnienie regularnych środków oferowanych przez spółki transferowe i może również zostać wykorzystane do przedłużenia okresu obowiązywania środków pomocy indywidualnej. 86 pracowników przyjętych zostało do pierwszej spółki transferowej w dniu 1 sierpnia 2020 r., zaś pozostali – w dniu 1 października 2020 r.

Spodziewany wpływ zwolnień na gospodarkę lokalną, regionalną lub krajową oraz na zatrudnienie

27. Oczekuje się, że zwolnienia będą miały znaczący negatywny wpływ na lokalną gospodarkę. Zagłębie Ruhry jest wysoce zurbanizowanym obszarem przemysłowym. Tradycyjnie jest to region górnictwa węglowego i produkcji stali, który od lat 60-tych ubiegłego wieku zmaga się z ogromnymi wyzwaniami strukturalnymi i w którym stopa bezrobocia stale utrzymuje się powyżej średniego poziomu w Nadrenii Północnej-Westfalii. Pandemia COVID-19 wywiera dodatkowy negatywny wpływ na rynek pracy. Między wrześniem 2019 r. a wrześniem 2020 r.

[20] https://www.serbianmonitor.com/en/chinas-mei-ta-opens-second-factory-in-obrenovac/

[21] Utworzenie spółki transferowej nie jest obowiązkowe na mocy prawa niemieckiego. Przedsiębiorstwo zwalniające nie ma obowiązku uczestniczyć w tworzeniu spółki transferowej. Bez udziału przedsiębiorstwa zwalniającego nie zostałaby utworzona żadna spółka transferowa. Jeżeli przedsiębiorstwo zwalniające zaproponuje swoje uczestnictwo i jeżeli partnerzy społeczni zgodzą się na utworzenie spółki transferowej, obowiązują ramy prawne wynikające z niemieckiego prawa socjalnego (§§ 110 i 111, SGB III).

stopa bezrobocia w Nadrenii Północnej-Westfalii wzrosła z 6,5 % do 7,9 %, a w Zagłębiu Ruhry z 9 % do 10,7 %. Większość zwolnionych pracowników ma już za sobą połowę życia zawodowego, niski poziom kwalifikacji i często słabą znajomość języka niemieckiego.

Beneficjenci objęci pomocą i proponowane działania

Beneficjenci objęci pomocą

28. Szacowana liczba zwolnionych pracowników, co do których zakłada się, że skorzystają ze środków pomocy, wynosi 476. Podział tych pracowników według płci, obywatelstwa i grupy wiekowej przedstawia się następująco:

Kategoria		Liczba beneficjentów objętych pomocą	
Płeć:	Mężczyźni:	455	(95,59 %)
	Kobiety:	21	(4,41 %)
Obywatelstwo:	Obywatele UE:	291	(61,13 %)
	Obywatele spoza UE:	185	(38,87 %)
Grupa wiekowa:	15–24 l.:	7	(1,47 %)
	25–29 l.:	24	(5,04 %)
	30–54 l.:	269	(56,51 %)
	55–64 l.:	175	(36,76 %)
	osoby w wieku powyżej 64 l.:	1	(0,21 %)

Kwalifikowalność proponowanych działań

29. Usługi zindywidualizowane, które mają być świadczone na rzecz zwolnionych pracowników, obejmują następujące działania:

– Środki podnoszące kwalifikacje: oferowane są po przeprowadzeniu profilowania i wywiadów w zakresie poradnictwa zawodowego. Kursy mogą być oferowane indywidualnie lub w grupach. Biorąc pod uwagę dużą liczbę uczestników o pochodzeniu migracyjnym, osobom ze słabą znajomością języka niemieckiego zaoferowane zostaną kursy niemieckiego.

– Zajęcia grupowe/warsztaty: będą to grupowe, wspomagane przez koordynatora fora, ułatwiające uczestnikom wymianę pomysłów i refleksję nad zdobytymi doświadczeniami. Niektóre zajęcia grupowe skupiać będą uczestników o wspólnym pochodzeniu lub cechach, takich jak na przykład osoby o pochodzeniu migracyjnym lub osoby starsze.

– Usługi doradcze dotyczące rozpoczęcia działalności gospodarczej: będą one obejmować pakiet usług doradczych dla osób zainteresowanych rozpoczęciem własnej działalności gospodarczej. Usługi te będą obejmować coaching dostosowany do indywidualnych potrzeb, a także uczestnictwo w grupowych sesjach coachingu.

– Pomoc w poszukiwaniu pracy: profesjonalni doradcy zawodowi pomogą znaleźć potencjalne oferty pracy, które są jeszcze nieopublikowane, a które mogą odpowiadać uprawnionym pracownikom.

– Poradnictwo i doradztwo oraz orientacja zawodowa Na podstawie wstępnych wywiadów służących profilowaniu doradcy nie tylko poinformują uczestników o zmianach na rynku pracy i możliwych ścieżkach kariery zawodowej, ale zapewnią im również pomoc i wsparcie w postaci motywacji i inspiracji. Pracownicy będą zachęcani do podnoszenia swoich umiejętności lub zdobywania nowych oraz do uczestnictwa w kształceniu i szkoleniu w celu znalezienia nowego zatrudnienia, możliwie w innym sektorze.

– Międzynarodowe doradztwo w zakresie poszukiwania pracy Osobom poszukującym pracy, które wyrażą chęć podjęcia zatrudnienia w innym państwie członkowskim UE, specjalni doradcy pomogą w poszukiwaniu pracy, zapewnią informacje dotyczące warunków pracy w danym państwie członkowskim oraz pomoc w uzyskaniu tłumaczenia i uznawania kwalifikacji.

– Mentoring na dalszym etapie: po podjęciu nowego zatrudnienia pracownicy mogą dalej korzystać z usług doradztwa, aby łatwiej przystosować się do nowej pracy i zminimalizować ryzyko jej utraty.

– Zasiłek szkoleniowy: płatności rozpoczynają się od dnia, w którym pracownik rozpocznie korzystanie z usług spółki transferowej, a kończą się z chwilą opuszczenia spółki transferowej. Warunkiem otrzymania zasiłku jest uczestnictwo w aktywnych instrumentach rynku pracy.

30. Instrumenty te organizowane są zgodnie z niemiecką strategią na rzecz zrównoważonego rozwoju.

31. W związku z pandemią COVID-19 opracowano koncepcję higieny sanitarnej w celu zapewnienia realizacji działań. Obejmuje ona kursy online, a także odpowiednie pomieszczenia dla kursów stacjonarnych[22].

32. Opisane proponowane działania stanowią aktywne instrumenty rynku pracy należące do działań kwalifikowalnych określonych w art. 7 rozporządzenia w sprawie EFG. Działania te nie zastępują biernych środków ochrony socjalnej.

33. Niemcy dostarczyły wymaganych informacji na temat działań, do których przedmiotowe przedsiębiorstwo jest zobowiązane na mocy ustawodawstwa krajowego lub układów zbiorowych. Potwierdzono, że wkład finansowy z EFG nie zastąpi tego typu działań.

Szacowany budżet

34. Szacowane łączne koszty wynoszą 1 802 845 EUR i obejmują wydatki na zindywidualizowane usługi w wysokości 1 730 731 EUR oraz wydatki na działania przygotowawcze, działania w zakresie zarządzania, dostarczania i upowszechniania informacji i działania w zakresie kontroli i sprawozdawczości w wysokości 72 114 EUR.

35. Całkowity objęty wnioskiem finansowy wkład z EFG wynosi 1 081 706 EUR (60 % łącznych kosztów).

[22] W przypadku kursów stacjonarnych dla zapewnienia bezpieczeństwa stosowane są szybkie testy diagnostyczne w kierunku COVID-19.

Działania	Szacowana liczba uczestników	Szacowany koszt na uczestnika *(w EUR[23])*	Szacowane łączne koszty *(w EUR)*[24]
Zindywidualizowane usługi (działania na podstawie art. 7 ust. 1 lit. a) i c) rozporządzenia w sprawie EFG)			
Środki podnoszące kwalifikacje (niem. Qualifizierungsmaßnahmen)	415	1 189	493 605
Zajęcia grupowe/warsztaty	240	438	105 160
Usługi doradcze dotyczące rozpoczęcia działalności gospodarczej (Existenzgründerberatung)	3	5 133	15 400
Pomoc w poszukiwaniu pracy (Beratung und Stellenakquise)	476	517	245 968
Poradnictwo i doradztwo oraz orientacja zawodowa (Berufsvorbereitung und Orientierung)	200	201	40 133
Międzynarodowe doradztwo w zakresie poszukiwania pracy (Internationale Beratung)	10	1 133	11 332
Mentoring na dalszym etapie (Nachbetreuungsmaßnahmen)	375	569	213 378
Ogółem a): udział procentowy pakietu zindywidualizowanych usług	–		1 124 976 (65 %)
Dodatki i zachęty (działania na podstawie art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie EFG)			
Zasiłek szkoleniowy (Transferkurzarbeitergeld)	476	1 273	605 755
Ogółem b): udział procentowy pakietu zindywidualizowanych usług	–		605 755 (35 %)
Działania na podstawie art. 7 ust. 4 rozporządzenia w sprawie EFG			
1. Działania przygotowawcze	–		7 211
2. Zarządzanie	–		39 663
3. Dostarczanie i upowszechnianie informacji	–		3 606
4. Kontrola i sprawozdawczość	–		21 634

[23] W celu uniknięcia ułamków szacunkowe koszty przypadające na jednego pracownika zostały zaokrąglone. Zaokrąglenie nie ma jednak wpływu na całkowity koszt każdego środka. Pozostaje on w tej samej wysokości, co w złożonym przez Niemcy wniosku.

[24] Suma poszczególnych kwot nie jest równa łącznej kwocie ze względu na zaokrąglenia.

Ogółem c): udział procentowy w kosztach łącznych:	–	72 114 (4 %)
Łączne koszty (a + b + c):	–	1 802 845
Wkład z EFG (60 % łącznych kosztów)	–	1 081 706

36. Koszty działań przedstawione w powyższej tabeli jako działania na podstawie art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie EFG nie przekraczają 35 % łącznych kosztów skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych usług. Niemcy potwierdziły, że działania te są uzależnione od czynnego zaangażowania się objętych pomocą beneficjentów w poszukiwanie pracy lub szkolenia.

Okres kwalifikowalności wydatków

37. Niemcy rozpoczęły świadczenie zindywidualizowanych usług na rzecz beneficjentów objętych pomocą w dniu 1 sierpnia 2020 r. Wydatki na te działania kwalifikują się zatem do objęcia finansowaniem z EFG od dnia 1 sierpnia 2020 r. do dnia 15 grudnia 2022 r.

38. Niemcy zaczęły ponosić wydatki administracyjne w zakresie wdrażania EFG w dniu 1 listopada 2020 r. Wydatki na działania przygotowawcze, działania w zakresie zarządzania, dostarczania i upowszechniania informacji i działania w zakresie kontroli i sprawozdawczości kwalifikują się zatem do przyznania wkładu finansowego z EFG od dnia 1 listopada 2020 r. do dnia 15 czerwca 2023 r.

Komplementarność wobec działań finansowanych z funduszy krajowych lub unijnych

39. Środki na finansowanie zaliczkowe oraz współfinansowanie pochodzą z budżetu federalnego oraz z budżetów federalnych publicznych służb zatrudnienia (niem. Bundesagentur für Arbeit). Pokrywane jest z nich 40 % łącznych kosztów środków finansowanych z EFG, oferowanych przez spółkę transferową[25].

40. Niemcy potwierdziły, że opisane powyżej środki, na które przeznaczony jest wkład finansowy z EFG, nie będą jednocześnie wspierane finansowo z innych instrumentów finansowych Unii.

41. Niemcy stwierdziły, że oferowane środki EFG stanowią uzupełnienie środków oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny (EFS). Z programu operacyjnego EFS dla Nadrenii Północnej-Westfalii współfinansowane są niektóre z podstawowych środków planu zwolnień (Sozialplan) uzgodnionego przez partnerów społecznych. Niemcy potwierdziły, że EFG nie zastępuje żadnych z tych środków.

Procedury konsultacji z beneficjentami objętymi pomocą lub ich przedstawicielami lub też z partnerami społecznymi, a także z władzami lokalnymi i regionalnymi

42. Niemcy poinformowały, że skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług opracowano w drodze konsultacji ze wszystkimi zainteresowanymi stronami, w szczególności z partnerami społecznymi. Przy planowaniu środków wspieranych z EFG Federalne Ministerstwo Pracy i Spraw Socjalnych odbyło rozmowy

[25] Świadczenie pakietu zindywidualizowanych usług, który obejmuje wypłaty zasiłków, jak również aktywne instrumenty rynku pracy, może się rozpocząć, gdy tylko pracownicy oficjalnie zostaną zatrudnieni w spółce transferowej. Od samego początku pracownikom wypłaca się zasiłki szkoleniowe (niem. Transferkurzarbeitergeld), które kwalifikują się do współfinansowania z EFG, kiedy zwolnieni pracownicy korzystają z aktywnych instrumentów polityki rynku pracy.

z publicznymi służbami zatrudnienia i BOB Transfer GmbH, aby omówić możliwy zakres tego wsparcia z EFG. Od samego początku partnerzy społeczni popierali możliwy wniosek o wsparcie z EFG. Powołano komitet monitorujący do kierowania ewentualnymi interwencjami współfinansowanymi z EFG. Oprócz przedstawicieli Ministerstwa Pracy i Spraw Socjalnych, publicznych służb zatrudnienia i spółki transferowej w skład komitetu monitorującego wchodzą przedstawiciele partnerów społecznych, przedstawiciele związku zawodowego IG Metall, likwidatorzy zwalniającego przedsiębiorstwa i jego jednostek zależnych, a także przedstawiciele rad zakładowych.

Systemy zarządzania i kontroli

43. Wniosek zawiera opis systemu zarządzania i kontroli, w którym określono obowiązki zaangażowanych podmiotów. Niemcy powiadomiły Komisję, że wkładem finansowym będą zarządzać te same organy Federalnego Ministerstwa Pracy i Spraw Socjalnych (niem. Bundesministerium für Arbeit und Soziales), które zarządzają Europejskim Funduszem Społecznym (EFS). Podczas gdy Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung działa jako instytucja zarządzająca[26], Organisationseinheit Prüfbehörde[27], która jest organizacyjnie niezależna, sprawuje rolę organu kontrolnego w odniesieniu do tych funduszy. Organy te zarządzały również poprzednimi środkami finansowymi z EFG dla Niemiec. Niektóre z zadań instytucji zarządzającej EFG są trwale przekazane publicznym służbom zatrudnienia na podstawie umowy administracyjnej.

Zobowiązania podjęte przez przedmiotowe państwo członkowskie

44. Niemcy przedstawiły wszelkie niezbędne gwarancje, zgodnie z którymi:

- w zakresie dostępu do proponowanych działań i ich wdrażania przestrzegane będą zasady równego traktowania i niedyskryminacji;
- spełniono określone w przepisach krajowych i UE wymogi dotyczące zwolnień grupowych;
- kontynuując działalność po dokonaniu zwolnień, przedsiębiorstwo GMH Guss wywiązało się ze zobowiązań prawnych dotyczących zwolnień i odpowiednio zatroszczyło się o pracowników;
- proponowane działania nie będą finansowane ze środków innych unijnych funduszy lub instrumentów finansowych oraz będzie się zapobiegać wszelkim przypadkom podwójnego finansowania;
- proponowane działania będą komplementarne względem działań finansowanych z funduszy strukturalnych;
- wkład finansowy z EFG będzie zgodny z unijnymi przepisami proceduralnymi i materialnymi w zakresie pomocy państwa.

[26] W ramach Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung instytucją zarządzającą dla EFG jest „Referat EF 4", natomiast instytucją zarządzającą dla EFS jest „Referat EF 1".

[27] Organisationseinheit Prüfbehörde jest niezależnym organem audytowym i kontrolnym, który podlega bezpośrednio niezależnemu politycznie sekretarzowi stanu.

WPŁYW NA BUDŻET

Wniosek budżetowy

45. Środki EFG nie mogą przekroczyć maksymalnej rocznej kwoty 186 mln EUR (w cenach z 2018 r.), zgodnie z art. 8 ust. 1 rozporządzenia Rady (UE, Euratom) 2020/2093 z dnia 17 grudnia 2020 r. określającego wieloletnie ramy finansowe na lata 2021-2027[28].

46. Po przeanalizowaniu wniosku pod kątem warunków określonych w art. 13 ust. 1 rozporządzenia w sprawie EFG i po uwzględnieniu liczby beneficjentów objętych wsparciem, proponowanych działań i szacowanych kosztów Komisja wnosi o uruchomienie środków z EFG w kwocie 1 081 706 EUR, która stanowi 60 % łącznych kosztów proponowanych działań, tak by zapewnić wkład finansowy w odpowiedzi na złożony wniosek.

47. Decyzja o uruchomieniu EFG, której dotyczy wniosek, zostanie podjęta wspólnie przez Parlament Europejski i Radę, jak określono w pkt 9 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 16 grudnia 2020 r. między Parlamentem Europejskim, Radą Unii Europejskiej i Komisją Europejską w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami oraz w sprawie nowych zasobów własnych, w tym również harmonogramu wprowadzania nowych zasobów własnych[29].

Powiązane akty prawne

48. Równocześnie z przedstawieniem wniosku dotyczącego decyzji w sprawie uruchomienia środków z EFG Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wniosek dotyczący przesunięcia kwoty 1 081 706 EUR do odpowiedniej linii budżetowej.

49. Równocześnie z przyjęciem niniejszego wniosku dotyczącego decyzji w sprawie uruchomienia EFG Komisja przyjmie decyzję w sprawie wkładu finansowego w drodze aktu wykonawczego wchodzącego w życie w dniu, w którym Parlament Europejski i Rada przyjmą proponowaną decyzję w sprawie uruchomienia środków z EFG.

[28] Dz.U. L 433I z 22.12.2020, s. 15.
[29] Dz.U. L 433I z 22.12.2020, s. 29.

2021/0107 (BUD)

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji w następstwie wniosku złożonego przez władze niemieckie – EGF/2020/003 DE/GMH Guss

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1309/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) i uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1927/2006[30], w szczególności jego art. 15 ust. 4,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 16 grudnia 2020 r. między Parlamentem Europejskim, Radą Unii Europejskiej i Komisją Europejską w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami oraz w sprawie nowych zasobów własnych, w tym również harmonogramu wprowadzania nowych zasobów własnych[31], w szczególności jego pkt 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Celem Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) jest zapewnienie wsparcia zwolnionym pracownikom i osobom, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek w wyniku istotnych zmian w strukturze światowego handlu, spowodowanych globalizacją, w wyniku dalszego trwania światowego kryzysu finansowego i gospodarczego lub w wyniku nowego światowego kryzysu finansowego i gospodarczego oraz w celu udzielenia im pomocy umożliwiającej reintegrację na rynku pracy.

(2) Zgodnie z art. 8 ust. 1 rozporządzenia Rady (UE, Euratom) 2020/2093[32] środki EFG nie mogą przekroczyć maksymalnej rocznej kwoty 186 mln EUR (w cenach z 2018 r.).

(3) W dniu 15 grudnia 2020 r. Niemcy złożyły wniosek o uruchomienie środków z EFG w związku ze zwolnieniami w przedsiębiorstwie GMH Guss GmbH w Niemczech. Wniosek został uzupełniony o dodatkowe informacje złożone zgodnie z art. 8 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013. Wniosek ten spełnia wymogi dotyczące określenia wkładu finansowego z EFG, ustanowione w art. 13 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013.

(4) Należy zatem uruchomić środki z EFG, aby zapewnić wkład finansowy w kwocie 1 081 706 EUR w odpowiedzi na wniosek złożony przez Niemcy.

---

30 Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 855.

31 Dz.U. L 433I z 22.12.2020, s. 29.

32 Rozporządzenie Rady (UE, EURATOM) 2020/2093 z dnia 17 grudnia 2020 r. określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2021–2027 (Dz.U. L 433I z 22.12.2020, s. 15).

(5) W celu ograniczenia do minimum czasu potrzebnego do uruchomienia EFG niniejszą decyzję należy stosować od dnia jej przyjęcia,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W ramach budżetu ogólnego Unii na rok budżetowy 2021 uruchamia się środki z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, aby udostępnić kwotę 1 081 706 EUR w formie środków na zobowiązania i środków na płatności.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Stosuje się ją od dnia *[dzień przyjęcia]*[*].

Sporządzono w Brukseli dnia […] r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego	*W imieniu Rady*
Przewodniczący	*Przewodniczący*

[*] Datę wprowadza Parlament przed opublikowaniem w Dz.U.